OVEREENKOMST TUSSEN DE STAD BRUSSEL EN ROYAL AERA EXCELSIOR BRUXELLES VZW

Tussen :

de Stad Brussel, gesitueerd in de Halle straat 4, 1000 Brussel, vertegenwoordigd door het College van Burgemeester en Schepenen in naam van dewelke optreden de heer Benoit HELLINGS, Schepen van Sporten de heer Dirk LEONARD, Stadssecretaris,
In uitvoering van een beslissing van de Gemeenteraad van …… 2023, en onderworpen aan de Voogdij,
hierna genoemd “de Stad”,

en

de VZW Royal AERA Excelsior Bruxelles (ondernemingsnummer 0461.231.436), gesitueerd op Lombartzijdestraat 120 in 1120 BRUSSEL, in uitvoering van artikel 19§2 der statuten, vertegenwoordigd door de heer André DE KANDELAER, Voorzitter en de heer Patrick GILLARD, Secretaris,
hierna genoemd “de vereniging”,

is het volgende overeengekomen :

ARTIKEL 1 : DOEL

Het doel van deze overeenkomst is het verlenen van subsidies ter dekking van de exploitatiekosten van bovengenoemde vereniging voor 3 sportseizoenen, te beginnen met het seizoen 2022-2023 en eindigend met het seizoen 2024-2025. Een sportseizoen begint op 1 augustus en eindigt uiterlijk op 30 juni.

ARTIKEL 2 : DUUR

De huidige overeenkomst neemt een aanvang de dag dat beide partijen ze ondertekend hebben, voor een duurtijd van 3 seizoenen vanaf seizoen 2022-2023 en eindigt op 30 juni 2025.

ARTIKEL 3 : BEDRAG

Het bedrag van de toelage per seizoen aan de vereniging te storten is vastgesteld op 100.000,00 EUR.

ARTIKEL 3 : VERPLICHTINGEN VAN DE VERENIGING

De begunstigde verbindt er zich toe :

- uiterlijk op 30 juni, drie exemplaren van elk van zijn promotiemateriaal waarin zijn activiteiten worden aangekondigd (diverse publicaties, uitnodigingen, affiches, folders, internetsite, enz.) over te maken;
- de integratie van jongeren in moeilijkheden door sport te bevorderen en jeugdteams op te stellen in het kampioenschap binnen de basketbalbond Wallonië-Brussel;
- in alle omstandigheden de hulp van de Stad en het Schepenambt voor Sport te benadrukken, bij deze gelegenheden het "imago" van de Stad vertegenwoordigen (met name door de steun van de Stad te vermelden tijdens ontmoetingen met de pers), en haar prestige en invloed waarborgen (door het logo van de Stad te

VERTALING

vermelden op de shirts, advertenties, affiches) tijdens de regionale, nationale en internationale bijeenkomsten waaraan haar teams deelnemen;
- in geval van een stijging van de bezettingsgraad verbindt de vereniging zich ertoe deze niet door te berekenen aan de inschrijvingen van de jonge spelers
- alle thuiswedstrijden van haar teams en alle mogelijke tornooien te organiseren in de installaties van de stad Brussel.

De stad Brussel staat de vereniging toe de door de sportdienst beheerde sportinstallaties te gebruiken volgens een schema dat aan het begin van elk seizoen wordt overeengekomen en volgens de door de gemeenteraad vastgestelde tarieven en voorwaarden. In geval van een verhoging van de gebruikstarieven verbindt de vereniging zich ertoe deze niet door te berekenen aan de inschrijvingen van de jeugdspelers.
De vereniging verplicht zich tot het afsluiten van verzekeringen ter dekking van

1) zijn aansprakelijkheid als bewoner, zowel voor brand, explosie, glasbreuk als waterschade. Deze polis bevat tevens een verklaring van afstand van alle verhaal tegen de stad Brussel, eigenaar van de genoemde installaties; de vereniging geniet een afstand van verhaal met betrekking tot het gebouw;
2) haar algemene wettelijke aansprakelijkheid en in het bijzonder haar wettelijke aansprakelijkheid als organisator van bijeenkomsten, met inbegrip van elk evenement waar het betalende publiek wordt toegelaten. Hij is verantwoordelijk voor het tijdens de trainingen toegelaten publiek. De afgesloten verzekering dekt alle aan derden toegebrachte schade aan personen en goederen;
3) zijn objectieve burgerlijke aansprakelijkheid.

De vereniging verbindt zich ertoe binnen 30 dagen na ondertekening van de overeenkomst en vervolgens elk jaar op de verjaardag van de overeenkomst een kopie van deze polissen en een bewijs van betaling van de premies over te leggen.

De stad Brussel wijst alle verantwoordelijkheid af in geval van een ongeval of incident dat zich zou kunnen voordoen als gevolg van het gebruik van deze faciliteiten.

ARTIKEL 5 TOELAGEMODALITEITEN

Voor elk seizoen (2022-2023, 2023-2024, 2024-2025) verleent de Stad een subsidie van EUR 100.000,00, die zal worden uitbetaald volgens de hieronder beschreven voorwaarden, onder voorbehoud van de toepassing van de regels inzake administratieve en begrotingscontrole, alsmede het bestaan van kredieten.

Vanaf januari 2022 (voor het seizoen 2022-2023), 2023 (voor het seizoen 2023-2024), 2024 (voor het seizoen 2024-2025) betaalt de Stad, bij wijze van voorschot, maandelijkse betalingen van 10.000,00 euro tot de goedkeuring door de Toezichthoudende Autoriteit van de Stad van de jaarlijkse begroting die in deze subsidie voorziet. Het saldo van de subsidie voor het betrokken seizoen wordt volledig uitbetaald na goedkeuring van de jaarlijkse begroting.

De bedragen worden betaald nadat de Stad een naar behoren ingevulde declaratie heeft ontvangen waarop het rekeningnummer is vermeld waarop de subsidie moet worden gestort.

De maandelijkse voorschotten zullen door de vereniging worden terugbetaald indien de subsidie uiteindelijk niet kon worden uitbetaald wegens de bovengenoemde voorbehouden (zie hierboven: 1e alinea van dit artikel). Zij moeten ook worden vergoed in geval van beëindiging van de overeenkomst.

De subsidies worden alleen uitbetaald als de vereniging een goede reputatie heeft bij de stad Brussel. Alle door de vereniging verschuldigde bedragen kunnen op het bedrag van de subsidie in mindering worden gebracht.

VERTALING

ARTIKEL 6 : TOELAGE VOORWAARDEN

Deze overeenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van bepaalde subsidies.

2. De vereniging verstrekt de Stad alle documenten betreffende het gebruik van de subsidies binnen 15 dagen na het verzoek van de Stad en in elk geval uiterlijk op de laatste dag van elk betrokken sportseizoen (d.w.z. 30 juni).
Zij verbindt zich ertoe de Stad jaarlijks vóór 31 mei haar rekeningen en balans van het voorgaande jaar voor te leggen, alsmede een beheers- en financieel verslag aan de hand waarvan zij kan beoordelen of de subsidie is gebruikt voor de doeleinden waarvoor zij is toegekend.

3. De vereniging moet de subsidie gebruiken voor de doeleinden waarvoor zij is toegekend.

Indien de subsidie geheel of gedeeltelijk niet wordt gebruikt, of indien zij wordt gebruikt voor andere doeleinden dan die waarvoor zij werd toegekend, moet het gedeelte van de subsidie dat niet wordt gebruikt of dat wordt gebruikt voor andere doeleinden dan die waarvoor zij werd toegekend, uiterlijk op de laatste dag van het betrokken sportseizoen aan de stad Brussel worden terugbetaald.

Indien dit niet gebeurt, zal het verschuldigde bedrag van rechtswege en zonder voorafgaande kennisgeving rente dragen vanaf de dag van betaling van de subsidie.

ARTIKEL 7 : PUBLICITEIT EN SPONSORING

1. De vereniging geniet het gratis voorrecht op het tengelde maken van elke publiciteit (commercieel of sportief) in de sportinstallaties van de Stad Brussel tijdens de activiteiten van haar ploegen. De publiciteit op de grond moet op kosten van de vereniging worden verwijderd ingeval van ingebruikneming door andere groeperingen.

2. De aard en kwaliteit van de publiciteits- en promotiepanelen van welke aard ook moet robuust zijn (bijvoorbeeld banier, panelen, vervaardigd uit hard materieel en/of zelfklevend, roll up, stickers, enz. - niet gelimiteerde lijst) zullen ter goedkeuring aan de Sportdienst van de Stad voorgelegd worden, voorafgaandelijk aan de plaatsing.

3. De vereniging verbindt er zich toe toezicht te houden op publiciteits- en promotiepanelen die geplaatst zijn op de door de Sportdienst aangewezen plaatsen alsook ze regelmatig te onderhouden en ten gepaste tijde de delen te vervangen die zich in slechte staat bevinden. Twee maal per jaar zal er een controle ter plaatse gebeuren in bijzijn van een afgevaardigde van de Stad. De vereniging is verantwoordelijk zijn voor de ongevallen die het gevolg zouden kunnen zijn van de slechte staat of het vallen van de panelen, of een deel ervan. Ze is de enige die de verantwoordelijkheid over het toezicht hierover heeft.

4. De vereniging dient zich te richten naar de huidige of toekomstige wetgeving inzake publiciteit (onder andere wat sigaretten en alcoholische drank betreft). De reclame dient de regels en aanbevelingen voorschreven door de Jury voor Ethische praktijken inzake reclame (JEP) te volgen en mag noch direct noch indirect schade berokkenen aan de belangen van de Stad, noch aan haar imago van publiek instelling.

VERTALING

5. Zijn verboden alle reclame met politieke, syndicale, confessionele inhoud of tegenstrijdig aan de goede zeden en openbare orde, van dien aard die de sereniteit en beleefdheid die moet heersen tussen de verschillende culturele en taalkundige entiteiten in Brussel te storen.

6. De vereniging is verantwoordelijk voor alle vernieling en algemene schade veroorzaakt door de aanwezigheid van de genoemde panelen. De Stad wijst alle verantwoordelijkheid uit dien hoofde van de hand.

7. Elke bestaande of toekomstige belasting op de publiciteit is ten laste van de vereniging en zij dient alle nodige maatregelen op dat vlak te vervullen.

8. Na verloop van de huidige overeenkomst dient de vereniging de panelen op eigen kosten weg te halen met het eventueel terug in orde zetten van de oorspronkelijke plaatsen. Bij het niet naleven van deze clausule behoudt de Stad zich het recht voor om deze werken op kosten van de club uit te voeren.

9. De winst van huidig artikel 8 zal van rechtswege en zonder een ingebrekestelling opgeschort worden in geval van niet-naleving door de vereniging van de clausules die er zijn vermeld. In voorkomend geval, behoudt de Stad zich het recht voor om schadevergoeding en interestvergoeding te claimen.

10. De vereniging zal kunnen gebruik maken van de gemeentelijke affichering om haar publiciteit te verspreiden waarin haar belangrijke evenementen worden gecommuniceerd, zoals haar wedstrijden, en dit onder voorbehoud dat de steun van de Stad er duidelijk is vermeld (logo en respecteren van het grafisch charter van de Stad, beschikbaar op haar internet site).

    De voorwaarden, beschikbaarheden alsook het al dan niet gedeeltelijk gebruik van het gemeentelijk afficheringsnet Clear Channel zullen door de afficheringsdienst van de Stad worden aangegeven.

ARTIKEL 11 : IN GEVAL VAN GESCHIL

Indien één of meerdere bepalingen in huidige overeenkomst tegenstrijdig zou zijn met hetzij ook welke andere dwingende bepaling, zal de geldigheid van de andere bepalingen in huidige overeenkomst ongewijzigd blijven. De partijen zullen overgaan tot de vervanging van de tegenstrijdige bepaling(en) door andere, geldende bepalingen, die zoveel mogelijk dezelfde inhoud en draagwijdte zullen hebben als deze die als dusdanig gekwalificeerd is als tegenstrijdige bepaling.

Huidige overeenkomst omvat alles wat tussen de partijen is overeengekomen. Eventuele, eerder aangegane verbintenissen, zowel schriftelijk als mondeling, vervallen bij de ondertekening van huidige overeenkomst.

Aanpassingen en/of toevoegingen bij huidige overeenkomst zijn slechts geldig en bindend als zij schriftelijk zijn opgesteld en door beide partijen zijn ondertekend.

Het Belgisch Recht is voor huidige overeenkomst van toepassing.

Bij betwisting, zijn enkel de Franstalige rechtbanken van het Brussels Gewest competent.

VERTALING

Opgesteld te Brussel, ……. 2023
In twee exemplaren, elk van de partijen het zijne houdend.

De Vereniging,

De Stad Brussel,

André DE KANDELAER	**Patrick GILLARD**	**Dirk LEONARD**	**Benoit HELLINGS**
Voorzitter	**Secretaris**	**De Stadssecretaris**	**Schepen voor Sport**

VERTALING